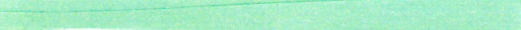


Dodatok č. 1

ku Kúpnej zmluve o predaji mazív a auto chemikálií č. Z/BTS/PHM/235/2018 zo dňa 19.12.2018
uzatvorená v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

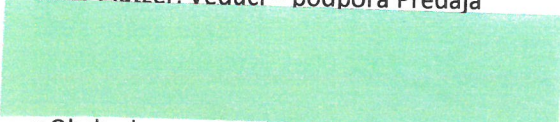
Kupujúci:

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 35 884 916
Štatutárny orgán: predstavenstvo, konajúce prostredníctvom:
Oto Šinkovic – člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre
rozvoj a správu majetku
Matej Hambálek – člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie
Bankové spojenie: 
IBAN: 
IČ DPH: 
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B

(ďalej len „Kupujúci“)

a

Predávajúci:

Obchodné meno: **SLOVNAFT, a.s.**
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 31 322 832
Osoba oprávnená konať: Martin Rudinský, Manažér – Predaj Maziva
Tibor Plutzer. Vedúci – podpora Predaja
Bankové spojenie: 
IBAN: 
IČ DPH: 
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sa, Vložka č.: 426/B

(ďalej len „Predávajúci“)

(sa ďalej spoločne označujú len ako „Zmluvné strany“)

Článok 1.
Preambula

- 1.1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú tento Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve o predaji mazív a auto chemikálií č. Z/BTS/PHM/235/2018 zo dňa 19.12.2018 (ďalej len „Zmluva“).
- 1.2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia Zmluvných strán na tomto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“) a na jeho nasledovnom obsahu.

V-2 A

- 1.3. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tohto Dodatku.

Článok 2. Predmet Dodatku

- 2.1. Predmetom Dodatku je dohoda Zmluvných strán o predĺžení trvania Zmluvy.
- 2.2. S ohľadom na znenie bodu 2.1. Dodatku sa článok 4, odsek 1, veta prvá Zmluvy mení nasledovne:
- „4.1. Táto Kúpna zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2020, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.“*

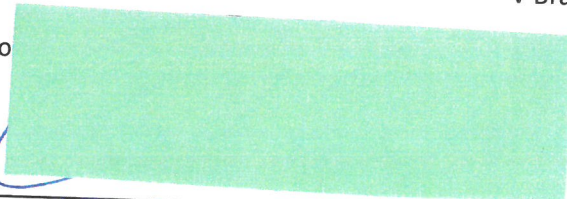
Článok 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Ostatné články Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom, zostávajú nezmenené.
- 3.2. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 (slovom: štyroch) exemplároch, po 2 (slovom: dvoch) pre každú zo Zmluvných strán.
- 3.3. Tento Dodatok je uzatvorený dňom jeho podpisu obidvoma zmluvným stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.4. Zmluvné strany si Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyhlasujú, že predstavuje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu, na dôkaz čoho ho podpisujú.

Príloha: poverenie, 2x

V Bratislave, dňa: 10 DEC. 2019

Za Kupujúceho

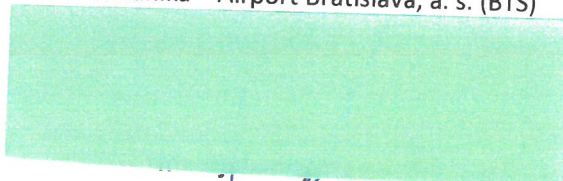


Oto Šinkovic

člen predstavenstva

a výkonný riaditeľ pre rozvoj a správu majetku

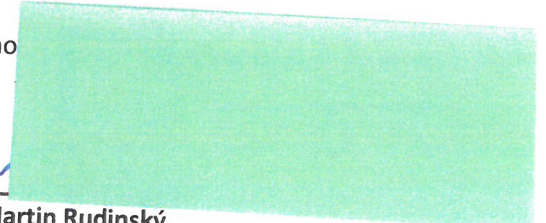
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)



člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)

V Bratislave, dňa: 27.12.2019

Za Predávajúceho

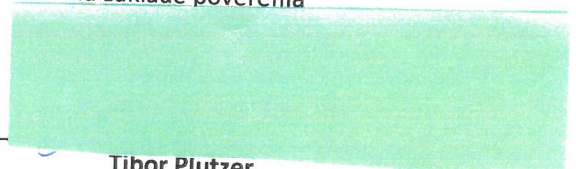


Martin Rudinský

Manažér – predaj Maziva

SLOVNAFT, a.s.

na základe poverenia



Tibor Plutzer

Vedúci – podpora Predaja

SLOVNAFT, a.s.

na základe poverenia



Slovnaft

MEMBER OF MOL

55000/2019/989

POVERENIE

Spoločnosť SLOVNAFT, a.s., so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 322 832, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 426/B, ktorej menom konajú spoločne: Ing. Gabriel Szabó - člen predstavenstva a Ing. Tímea Reicher, MBA - člen predstavenstva (ďalej len „SLOVNAFT, a.s.“) týmto

poveruje

svojho zamestnanca

meno a priezvisko:

Mgr. Martin Rudinský

trvalo bytom:

dátum narodenia:

sto

druh práce/funkcia:

(ďalej len „Zamestnanec“),

aby konal v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. a bol jej riadnym a povereným zástupcom oprávneným na jej zastupovanie v nasledovnom rozsahu:

1. výkon právnych a iných úkonov, ktoré súvisia s prihlásením a účasťou spoločnosti SLOVNAFT, a.s. v obchodných verejných súťažiach, užších súťažiach, v rokovacom konaní so zverejnením, v rokovacom konaní bez zverejnenia a v súťažných dialógoch na predaj rafinérskych produktov a služieb súvisiacich s využívaním palivových kariet;
2. účasť na rokovaniach vo veci uzatvárania zmlúv na predaj produktov a služieb útvaru Downstream Predaj a na nákup základných surovín a výrobkov určených pre opätovný predaj alebo spracovanie;
3. účasť na rokovaniach so Štatistickým úradom SR o poskytovaných službách pre SLOVNAFT, a.s.;
4. poskytovanie oficiálnych informácií zákazníkom o stanovisku SLOVNAFT, a.s. o skutočnostiach týkajúcich sa obchodnej činnosti spoločnosti SLOVNAFT, a.s. v rozsahu aktivít útvaru Downstream Predaj;
5. vybavovanie reklamácií a rozhodovanie o reklamáciách vzťahujúcich sa na kvalitu a kvantitu predávaných produktov a služieb útvaru Downstream Predaj, ako i na nákup základných surovín a výrobkov určených pre opätovný predaj alebo spracovanie;

a aby v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. podpisoval v nasledovnom rozsahu:

Oblasť a výška limitu podpisových oprávnení:

1. dokumenty a korešpondenciu súvisiacu s verejným obstarávaním, a to najmä rámcové dohody, kúpne zmluvy, cenové ponuky, čestné prehlásenia, prehlásenia o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov, splnomocnenia na zastupovanie na otváraní obálok, a pod.;
2. obchodné zmluvy súvisiace s predajom produktov a služieb útvaru Downstream Predaj, obchodné zmluvy na nákup základných surovín a výrobkov určených pre opätovný predaj alebo spracovanie;



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

3. dokumenty obsahujúce právne úkony, ktoré majú za následok zmenu, doplnenie, alebo ukončenie zmlúv uzavretých v rámci obchodnej činnosti útvaru Downstream Predaj, uzavretých v súlade s predchádzajúcimi bodmi a to v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi;
4. dokumenty súvisiace s odsúhlasením platieb (platobné dohody) s obchodnými partnermi za útvar Downstream Predaj;
5. upomienky na úhradu platieb (výzvy na zaplatenie) voči obchodným partnerom, ktorí sú v omeškani s plnením si finančných záväzkov;
6. dokumenty súvisiace s informovaním zákazníkov o oficiálnom stanovisku spoločnosti SLOVNAFT, a.s. o skutočnostiach týkajúcich sa obchodnej činnosti spoločnosti SLOVNAFT, a.s. v rozsahu aktivít útvaru Downstream Predaj;
7. dokumenty súvisiace s vybavovaním reklamácií za predaj produktov a služieb útvaru Downstream Predaj, ako aj reklamácií súvisiacich s nákupom základných surovín a výrobkov určených pre opätovný predaj alebo spracovanie.

Finančný limit rozsahu podpisových oprávnení pre jednotlivé prípady:

1 659 695 EUR pre predaj produktov a služieb,

995 817 EUR pre nákup základných surovín a výrobkov určených pre opätovný predaj a spracovanie.

Zamestnanec, ktorému bolo v zmysle tohto poverenia udelené oprávnenie na podpisovanie v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s., je oprávnený podpisovať iba spolu s ďalšou osobou, ktorá je členom predstavenstva spoločnosti SLOVNAFT, a.s., prokuristom spoločnosti SLOVNAFT, a.s., alebo osobou, ktorá má platné písomne udelené podpisové oprávnenie konať v mene SLOVNAFT, a.s..

Toto poverenie je platné a účinné odo dňa jeho podpísania členmi predstavenstva spoločnosti SLOVNAFT, a.s. na dobu neurčitú, pokiaľ nebolo písomne odvolané zo strany spoločnosti SLOVNAFT, a.s., alebo písomne vypovedané zo strany Zamestnanca. Platnosť poverenia automaticky zaniká dňom skončenia pracovného pomeru medzi spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. a Zamestnancom.

V Bratislave dňa 2.5.2019

Ing. Gabriel Szabo
člen predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Ing. Tímea Reicher, MBA
člen predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Udelené poverenie prijímam.

Mgr. Martin Rudinský



Slovnaft

55000/2018/493

POVERENIE

Spoločnosť SLOVNAFT, a.s., so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 322 832, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vo vložke č. 426/B, ktorej menom konajú spoločne: JUDr. Oszkár Világi - predseda predstavenstva a Ing. Gabriel Szabó - člen predstavenstva (ďalej aj ako SLOVNAFT, a.s.) týmto

poveruje

svojho zamestnanca

meno a priezvisko: Tibor Plutzer

trvalo bytom: [redacted] la

dátum narodenia: 2 [redacted]

druh práce/funkcia: vedúci útvaru Podpora predaja

(ďalej len „Zamestnanec“).

aby konal v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. a bol jej riadnym a povereným zástupcom oprávneným na jej zastupovanie v nasledovnom rozsahu:

1. výkon právnych a iných úkonov, ktoré súvisia s prihlásením a účasťou spoločnosti SLOVNAFT, a.s. v obchodných verejných súťažiach, verejných súťažiach, užších súťažiach, v rokovacom konaní so zverejnením, v rokovacom konaní bez zverejnenia a v súťažných dialógoch na predaj rafinérskych produktov a služieb súvisiacich s využívaním palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s.;
2. účasť na rokovaní vo veci uzatvárania zmlúv na predaj produktov a služieb útvaru Downstream Predaj;
3. vybavovanie reklamácií a rozhodovanie o reklamáciách vzťahujúcich sa na kvalitu a kvantitu predávaných produktov a služieb útvaru Downstream Predaj;

a aby v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. podpisoval v nasledovnom rozsahu:

Oblasť a výška limitu podpisových oprávnení:

1. dokumenty a korešpondenciu súvisiacu s verejným obstarávaním, a to najmä rámcové dohody, kúpne zmluvy, cenové ponuky, čestné prehlásenia o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov, splnomocnenia na zastupovanie na otváraní obálok, a pod.;
2. ponuky a obchodné zmluvy súvisiace s predajom produktov a služieb útvaru Downstream Predaj;



Slovnaft

Slátero
Slovenská armáda
KčM R. Štefáka - Airport Bratislava, a.s.
IČO: 1234567890 823 11 Bratislava 216

3. dokumenty obsahujúce právne úkony, ktoré majú za následok zmenu, doplnenie, alebo ukončenie zmlúv uzavretých v rámci obchodnej činnosti útvaru Downstream Predaj, uzavretých v súlade s predchádzajúcimi bodmi a to v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi;
4. dokumenty súvisiace s odsúhlasením platieb (platobné dohody) s obchodnými partnermi za útvar Downstream Predaj;
5. upomienky na úhradu platieb (výzvy na zaplatenie) voči obchodným partnerom, ktorí sú v omeškani s plnením si finančných záväzkov;
6. dokumenty súvisiace s vybavovaním reklamácií za predaj produktov a služieb útvaru Downstream Predaj.

Finančný limit rozsahu podpisových oprávnení pre jednotlivé prípady:

do 663 878 EUR pre predaj produktov a služieb útvaru Downstream Predaj.

Zamestnanec, ktorému bolo v zmysle tohto poverenia udelené oprávnenie na podpisovanie v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s., je oprávnený podpisovať iba spolu s ďalšou osobou, ktorá je členom predstavenstva spoločnosti SLOVNAFT, a.s., prokuristom spoločnosti SLOVNAFT, a.s., alebo osobou, ktorá má platné písomne udelené podpisové oprávnenie v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s..

Toto poverenie je platné a účinné odo dňa jeho podpísania členmi predstavenstva spoločnosti SLOVNAFT, a.s. do 31. 3. 2020, pokiaľ nebolo pred uplynutím uvedenej lehoty písomne odvolané zo strany spoločnosti SLOVNAFT, a.s., alebo písomne vypovedané zo strany Zamestnanca. Platnosť poverenia automaticky zaniká dňom skončenia pracovného pomeru medzi spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. a Zamestnancom.

V Bratislave dňa 29.3.2018

JUDr. Oszkar Világi
predseda predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Ing. Gabriel Szabó
člen predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Udelené poverenie prijímam.

Tibor Plutzer